



Fabriqué en Chine
Made in China

C449E-F94a

FRANÇAIS

C449E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le barillet chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur

IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactive le mode verrouillage et permetta de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué  enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.

• Maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'affichage numérique se met à clignoter et l'appareil commence automatiquement à chauffer.

• Appuyez sur le bouton « +/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'affichage numérique clignote jusqu'au moment où la température sélectionnée est atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage numérique s'allume en continu.

Précisions : Les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes. (Voir Commande d'activation de l'interrupteur).

Remarque : Avant de procéder au coiffage, veillez à porter le gant de protection contre la température universel sur la main qui enroule les cheveux autour du barillet.

• Prenez une mèche de cheveux, en commençant à 5 cm du cuir chevelu, et placez l'appareil à côté de la mèche de cheveux, en vous assurant que l'extrémité de l'appareil est dirigée vers le bas, en direction de l'épaulle.

• Commencez à enrouler les cheveux autour de la partie supérieure du barillet à plus proche de la poignée. Continuez à enrouler les cheveux le long du barillet jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cheveux à enrouler autour.

• Maintenez l'extrémité de la mèche de cheveux en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.

• Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
• Après utilisation, maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil et débrancher-le.

• Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste inactif du contact temporaire avec le barillet lorsque vous enroulez les cheveux autour de l'appareil. Veillez noter que le gant de protection est uniquement conçu pour assurer une protection initiale en cas de contact. Un contact prolongé avec la surface brûlante entraînera une gêne.

Tapis thermorésistant

L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

Gant de protection contre la chaleur

IMPORTANT ! Un gant de protection contre la chaleur universel est fourni pour protéger le main du contact temporaire avec le barillet lorsque vous enroulez les cheveux autour de l'appareil. Veillez noter que le gant de protection est uniquement conçu pour assurer une protection initiale en cas de contact. Un contact prolongé avec la surface brûlante entraînera une gêne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH

C449E

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.

Switch Activation Control

IMPORTANT ! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the  button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked  until the appliance switches off.

HOW TO USE

• Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.

• Press and hold the button marked  for 1-2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.

• Press the  button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the desired heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.

Please note: The appliance temperature settings will lock automatically after 5 seconds. (See Switch Activation Control).

Please note: Before styling, make sure the universal heat glove is worn on the hand which is wrapping the hair around the barrel.

• Take a section of hair, starting 2 inches from the scalp and place the appliance next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing down towards the shoulder.

• Start winding the hair around the top part of the barrel closest to the handle. Keep winding the hair down the length of the barrel until there is no more hair to wrap around.

• Hold the end of the hair in place for 5-8 seconds depending on your hair type. Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.

- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the  button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

As a delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the  button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove

IMPORTANT ! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. Please note the heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C449E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

WARNUNG! Berühren Sie weder den Heizstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle

BELANGRIJ! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturtasten automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-“ 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Spermodus auszuschalten, halten Sie die mit  gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

• Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.

• Drücken Sie die mit  gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Die Digitalanzeige beginnt zu blinken und das Gerät beginnt automatisch mit dem Aufheizen.

• Drücken Sie die Taste „+/-“ um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Die Digitalanzeige blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet die Digitalanzeige dauerhaft.

Hinweis: Die Temperatureinstellungen werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt (siehe Schalterbetätigungskontrolle).

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Stylen, dass der universelle Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, die das Haar um den Heizstab legt.

• Nehmen Sie ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnend eine Strähne und setzen Sie das Gerät nahe der Strähne an. Achten Sie dabei darauf, dass das Ende des Geräts nach unten zur Schulter zeigt.

• Beginnen Sie, das Haar um den oberen Teil des Heizstabs möglichst nahe am Griff zu wickeln. Wickeln Sie das Haar entlang des Heizstabs, bis Sie das gesamte Haar um den Stab gewickelt haben.

• Halten Sie das Ende der Strähne je nach Haartyp 5-8 Sekunden lang so fest. Wickeln Sie dann die Strähne ab oder lösen Sie sie und ziehen Sie das Gerät weg.

- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Drücken Sie zum Ausschalten nach Gebrauch die Taste  1-2 Sekunden lang und ziehen Sie den Netzstecker aus.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperaturstufen

Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische Abschaltfunktion

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste , um es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

Hitzeschutzhandschuh

WICHTIG! Im Lieferumfang ist ein universeller Hitzeschutzhandschuh enthalten, der die Hand beim Wickeln der Haare um das Gerät vor einem kurzzeitigen Kontakt mit dem Stab schützt. Bitte beachten Sie, dass der Hitzeschutzhandschuh nur als Schutz für den kurzen Kontakt konzipiert wurde. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche verursacht Beschwerden.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

C449E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling

BELANGRIJ! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Zodra het apparaat 5 seconden aanstaat, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Druk om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de „+/-“ knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop  ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES

• Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het peindt.

• Zet het apparaat aan door 1-2 seconden op de knop  te drukken. Het digitale display begint te knipperen en het apparaat warmt automatisch op.

• Druk op „+/-“ om een geschikte warmte-instelling voor uw haartype te kiezen. Het digitale display knippert totdat de gewenste warmte-instelling is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het digitale display ononderbroken branden.

Let op: Na 5 seconden worden de temperatuurinstellingen van het apparaat automatisch vergrendeld. (Zie Temperatuurvergrendeling).

Let op: Draag tijdens het stylen altijd de universele hittebeschermende handschoen om de hand te beschermen waarmee u het haar rond de staaf wikkelt.

• Neem een streng haar en houd het apparaat op 5 cm van de hoofdhuid naast de lok, met het uiteinde van het apparaat omlaag, richting de schouder.

• Begin het haar rond het bovenste deel van de staaf te wikkelen die zich het dichtst bij de handgreep bevindt. Blijf het haar over de lengte rond de staaf wikkelen, tot het einde van de lok is bereikt.

• Houd het uiteinde van het haar 5-8 seconden vast, afhankelijk van uw haartype. Wikkel het maak de haarlok los en trek het apparaat weg.

- Laat de krul afkoelen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Druk na gebruik de knop  1-2 seconden in om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuurinstellingen

Als u delicaat, fijn, gekleurd of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, kunt u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor uw haartype wordt gebruikt. Begin met de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

U kunt uit zes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 60 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het zichzelf automatisch uit. Wilt u hierna het apparaat blijven gebruiken, druk dan 1-2 seconden op de  knop om het weer in te schakelen.

Warmtemat

Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat steeds buiten bereik van kinderen aangezien het nog een aantal minuten warm zal blijven.

Hittebeschermende handschoen

BELANGRIJ! Een universele hittebeschermende handschoen wordt meegeleverd om uw hand te beschermen tegen tijdelijk contact met de staaf terwijl u het haar rond het apparaat wikkelt. Houd er rekening mee dat de hittebeschermende handschoen alleen bij een korte aanraking bescherming biedt. Langdurig contact met het hete oppervlak kan ongemak veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

C449E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore

IMPORTANTE! L'apparecchio è dotato di controllo di attivazione ritardato. Subito dopo l'accensione, è possibile regolare le impostazioni di temperatura. Dopo 5 secondi di accensione dell'apparecchio, i pulsanti della temperatura si bloccheranno automaticamente. Per regolare le impostazioni di temperatura, tenere premuto il pulsante „+/-“ per 1-2 secondi, disattivando così la modalità di blocco e consentendo la modifica delle impostazioni. Per spegnere l'apparecchio in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante  fino allo spegnimento dell'apparecchio.

UTILIZZO

• Accertare che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'accionatura.

• Per accendere l'apparecchio, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi. Il display digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio a riscaldarsi automaticamente.

• Premere il botton „+/-“ para selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. Il display digitale lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display digitale rimarrà fisso.

N.B.: le impostazioni di temperatura dell'apparecchio si bloccheranno automaticamente dopo 5 secondi. (Controllo di attivazione interruttore).

N.B.: prima di procedere con l'accionatura, indossare il guanto termico universale sulla mano che arrota la ciocche attorno al capello.

• Prendere una ciocca di capelli, partendo circa 5 cm sopra il cuoio capelluto, e posizionarvi l'apparecchio accanto, in modo che l'estremità dell'apparecchio sia rivolta verso il basso verso la spalla.

• Iniziare ad arrotolare la ciocca attorno alla parte superiore del ferro più vicina all'impugnatura. Continuare ad arrotolare i capelli sulla lunghezza del ferro fino a esaurimento.

• Tenere in posa l'estremità della ciocca per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello. Quindi srotolare o lasciare la ciocca di capelli e allontanare l'apparecchio.

• Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'accionatura.

- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spengnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'accionatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

Guanto di protezione termica

IMPORTANTE! È stato fornito un guanto di protezione termica per proteggere la mano dal contatto temporaneo con il ferro durante l'avvolgimento dei capelli sull'apparecchio. Si osservi che il guanto di protezione termica è stato progettato esclusivamente per fornire una protezione iniziale dal contatto. L'uso prolungato a contatto con superfici roventi provoca ustioni.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL

C449E

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
C449E	C449E	C449E	C449E	C449E	C449E	C449E	C449E	C449E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls. VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylinder eller metalldelar medan de är varma.	ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke. ADVARSEL! Ikke berør det varme røret eller metalldelene når apparatet er varmt.	VAROITUS! Vältä lähtevien kuumien pinnan suoraan kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa. VAROITUS! Älä koske laitteiden kuumaan putkeen tai metallisiin osiin lähtevien ollessa kuumia.	ΠΡΟΕΙΔΙΣΜΟΣ! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό. ΠΡΟΕΙΔΙΣΜΟΣ! Μην αγγίζετε τους κυλίνδρους ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ειαστά.	FIGYELEM! Ugyeljzen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra. FIGYELEM! Ne érien a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.	UWAGA! Uważaj na to, aby gorący powrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličeje a krku. OZSTŘEŽENÍ! Nedotýkejte se horké hlavně nebo kovových částí spotřebiče.	Přepínač aktivace ovládání DŮLEŽITĚ! Tento spotřebič má funkci zpožděné aktivace ovládání. Hned po zapnutí spotřebiče můžete nastavit teplotu. Po 5 sekundách po zapnutí spotřebiče se tlačítka pro nastavení teploty uzamknou. Pro nastavení teploty přidrže tlačítko +/- na 1 až 2 sekundy. Tím deaktivujete režim uzamknutí a budete schopni změnit nastavení. Pro vypnutí spotřebiče v režimu uzamknutí přidrže tlačítko ⏻, dokud se spotřebič nevypne.	ВНИМАНИЕ! Избегайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шеей. ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к рабочим или металлическим частям прибора, пока они не остынут.	UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin. UYARI! Cihaz sıcakken sıcak silindirlere veya metal parçalara dokunmayın.
Byta aktiveringskontroll VIKTIG! Denna apparat har fördrojd aktiveringskontroll. Omedelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatiskt. För att justera värmeinställningarna trycker du ner knappen "+/-" under 1-2 sekunder. Detta kommer avaktivera låslåget och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i låslåget trycker du ner knappen märkt med " " tills apparaten stängs av.	Bryteraktiveringskontroll VIKTIG! Dette apparatet inneholder forskintet aktiveringskontroll. Umiddelbart etter at du har slått på apparatet kan du justere temperaturinnstillingene. 5 sekunder etter at apparatet er på, vil temperaturn knappene automatisk låses. For å justere varmeinnstillingene hold nede "+/-"-knappen i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsemodus og tillate at innstillingene endres. For å slå av apparatet mens det er i låsemodus hold nede knappen merket ⏻ til apparatet slår av.	Aktivoinnin hallinta TÄRKEÄÄ! Tässä laitteessa on viivästetty aktivoinnin hallinta. Pystyt säätämään lämpötila-asetuksia välittömästi sen jälkeen, kun olet kytkenyt laitteen päälle. Kun laite on ollut päällä 5 sekuntia, lämpötilapainikkeet lukittuvat automaattisesti. Voit säätää lämpöasetuksia pitämällä "+/-"-painiketta painettuna 1-2 sekunnin ajan. Tällöin lukitustila kytkeytyy pois päältä ja asetuksia voi muuttaa. Sammuta laite sen ollessa lukitustilassa pitämällä ⏻ -painiketta painettuna, kunnes laite sammuu.	ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτή η συσκευή διαθέτει έλεγχο καθυστέρησης ενεργοποίησης. Αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της συσκευής, τα κουμπιά θερμοκρασίας κλειδώνουν αυτόματα. Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί +/- για 1 έως 2 δευτερόλεπτα. Με τον τρόπο τρπο απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδωμάτων και είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κλειδωμάτων, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ένδειξη ⏻ μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.	Gombzároló funkció FONTOS! A készülék késleltetett gombzároló funkcióval rendelkezik. A hőmérséklet-beállítás a készülék bekapcsolása után azonnal módosítható. 5 másodperccel bekapcsolás után a hőmérséklet-szabályozó gombok automatikusan zárolódnak. A hőmérséklet-beállítások módosításához tartsa nyomva a +/- gombot 1-2 másodpercig. Így feloldódik a zárolt állapot, és a beállítások módosíthatók. Ha ki szeretné kapcsolni zárolt állapotban lévő készülékét, tartsa nyomva a ⏻ gombot, amig ki nem kapcsol.	Automatyczne blokowanie przycisków UWAGA! To urządzenie posiada funkcję automatycznego blokowania przycisków. Natychmiast po włączeniu urządzenia można dostosować ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od włączenia urządzenia przyciski temperatury zostaną automatycznie zablokowane. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przytrzymać przycisk „+/-” przez 1–2 sekundy. Wyłączy to blokadę i pozwoli na zmianę ustawię. Aby wyłączyć zablokowane urządzenie, należy przytrzymać przycisk oznaczony symbolem ⏻ do chwili włączenia urządzenia.	NÁVOD K POUŽITÍ • Dbejte na to, aby byly vlasy suché, a proceseje je, a proceseje je, aby nebyly zachucané.Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě. • Pro zapnutí spotřebiče stiskněte a přidrže tlačítko ⏻ na 1 až 2 sekundy. Digitiální displej začne blikat a spotřebič se automaticky začne zahřívat. • Stiskněte tlačítko +/- a nastavte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Digitiální displej bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, digitiální displej zůstane svítit. Upozornění: Nastavení teploty spotřebiče bude automaticky uzamčeno po 5 sekundách. (Viz Přepínač aktivace ovládání) Obmotávání vlasů: Před úpravou se ujistěte, že máte na ruce, kterou omotáváte vlasy kolem hlavy, univerzální rukavici chrání před teplem. • Vezměte pramen vlasů, začněte 5 cm od hlavy a umístěte spotřebič k pramenu vlasů tak, aby konec spotřebiče mířil dolů směrem k ramení. • Vlasy namotávejte od části hlavně, která je nejlépe rukojetí. Vlasy namotávejte po celé délce hlavně, dokud nebude zcela pramen namotán. • Držte konečky vlasů na místě po dobu 5 až 8 sekund v závislosti na typu vašich vlasů. Poté odmotujte nebo uvolněte pramen vlasů a spotřebič odejměte. • Před úpravou vlasů je nechte vychladnout. • Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů. • Po použití spotřebič vypněte zmáčknutím a přidržením tlačítka ⏻ na 1 až 2 sekundy, spotřebič odpoje ze zásuvky. • Před uložení nechte spotřebič vychladnout.	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • Убедитесь, что волосы сухие, и тщательно и аккуратно расчесаны, чтобы устранить спутанные пряди. Для укладки разделите волосы на пряди. • Наденьте и удерживайте кнопку с маркировкой ⏻ в течение 1-2 секунд, чтобы включить прибор. Цифровой дисплей начнет мигать, и прибор начнет автоматически нагреваться. • Stiskněte tlačítko +/- a nastavte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Digitiální displej bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, digitiální displej zůstane svítit. Upozornění: Nastavení teploty spotřebiče bude automaticky uzamčeno po 5 sekundách. (Viz Přepínač aktivace ovládání) Obmotávání vlasů: Před úpravou se ujistěte, že máte na ruce, kterou omotáváte vlasy kolem hlavy, univerzální rukavici chrání před teplem. • Vezměte pramen vlasů, začněte 5 cm od hlavy a umístěte spotřebič k pramenu vlasů tak, aby konec spotřebiče mířil dolů směrem k ramení. • Vlasy namotávejte od části hlavně, která je nejlépe rukojetí. Vlasy namotávejte po celé délce hlavně, dokud nebude zcela pramen namotán. • Držte konečky vlasů na místě po dobu 5 až 8 sekund v závislosti na typu vašich vlasů. Poté odmotujte nebo uvolněte pramen vlasů a spotřebič odejměte. • Před úpravou vlasů je nechte vychladnout. • Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů. • Po použití spotřebič vypněte zmáčknutím a přidržením tlačítka ⏻ na 1 až 2 sekundy, spotřebič odpoje ze zásuvky. • Před uložení nechte spotřebič vychladnout.	Isı Ayarları Hassas, ince, rengi açılımsı veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarlarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek ısı ayarlarını kullanın. Saç tipinize uygun sıcaklığı kullandığınızdan emin olmanız için ilk kulanımda bir deneme yapmanız önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istediğiniz sonuca ulaşına kadar sıcaklığı arttırın.
BRUKSANVISNING • Se till att håret är torrt och genomkammat för att undvika eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling. • Tryck och håll ner knappen märkt med ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på apparat. Den digitala skärmen kommer börja blinka och apparaten att värmas upp automatiskt. • Tryck på knappen "+/-" för att välja en värmeinställning som passar din hårtyp. Den digitala skärmen kommer blinka tills den önskade värmeinställningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa. Observera: Apparatsens temperaturinställningar kommer låsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Bryteraktiveringskontroll). Observera: Se till innan stylingen att du har värmehandsken på den hand som virar håret om cylindern. • Ta en härlinga och börja 2 tum från hårbotten genom att placera apparaten bredvid härlingan, se till att slutet av apparaten pekar ner mot axeln. • Börja linda håret runt den övre delen av cylindern närmast handtaget. Fortsätt linda håret längst med cylinderns längd tills det inte längre finns mer hår att linda. • Håll fast änden på håret 5-8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härlingan och dra apparaten bortåt. • Låt locken svalna innan du börjar stylingen. • Upprepa för alla härlingar. • Stäng av apparaten efter användning genom att trycka och hålla in knappen ⏻ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du ställer undan den.	BRUK AV APPARATET • Sorg for at håret er tørt og gre gjennom håret for å løse opp floker. Del håret i selsjoner som er klare for styling. • Trykk og hold knappen merket ⏻ i 1-2 sekunder for å slå apparatet på. Det digitale displayet vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme opp. • Trykk på "+ / -"-knappen for å velge en varmeinnstilling som passer din hårtype. Det digitale displayet vil blinke til ønsket varmeinnstilling er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser det digitale displayet permanent. Merk: Apparatsens temperaturinnstillinger vil låses automatisk etter 5 sekunder. (Se Bryteraktiveringskontroll). Merk: For styling må du huske å bruke universell varmehandske på hånden som vikler håret rundt tomnen. • Ta en bunt av håret, start 2 tommer fra hårbunnen og plasser apparatet ved siden av hårbunten, og sorg for at enden av apparatet peker ned mot skulderen. • Begynn å tvinne håret rundt den øvre delen av røret som er nærmest håndtaket. Fortsett å tvinne håret rundt lengden av røret til det ikke er noe mer hår å vikle rundt. • Hold enden av håret på plass 15-8 sekunder, avhengig av hårtypen. Deretter skal du vikke håret av eller slippe hårbunten og trekke apparatet vekk. • La håret kjøle seg ned før styling. • Genta for hver seksjon av håret. • Etter bruk trykker du på ⏻-knappen i 1-2 sekunder for å slå av og trekke ut stoppelet. • La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.	BRUK AV APPARATET • Sorg for at håret er tørt, og gre gjennom håret for å løse opp floker. Del håret i selsjoner som er klare for styling. • Trykk og hold knappen merket ⏻ i 1-2 sekunder for å slå apparatet på. Det digitale displayet vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme opp. • Trykk på "+/-" för att välja en värmeinställning som passar din hårtyp. Den digitala displayet vil blinka til ønsket värmeinställningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa. Observera: Apparatsens temperaturinställningar kommer låsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Bryteraktiveringskontroll). Observera: Se till innan stylingen att du har värmehandsken på den hand som virar håret om cylindern. • Ta en härlinga och börja 2 tum från hårbotten genom att placera apparaten bredvid härlingan, se till att slutet av apparaten pekar ner mot axeln. • Börja linda håret runt den övre delen av cylindern närmast handtaget. Fortsätt linda håret längst med cylinderns längd tills det inte längre finns mer hår att linda. • Håll fast änden på håret 5-8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härlingan och dra apparaten bortåt. • Låt locken svalna innan du börjar stylingen. • Upprepa för alla härlingar. • Stäng av apparaten efter användning genom att trycka och hålla in knappen ⏻ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du ställer undan den.	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ • Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενιστεί τα για να τα χειριζεφέρεíte. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα. • Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ένδειξη ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Η ψηφιακή οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνεται αυτόματα. • Πατήστε το κουμπί "+/-" για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Η ψηφιακή οθόνη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση θερμότητας. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η ψηφιακή οθόνη παραμένει σταθερά αναμμένη. Λάβετε υπόψη τα εξής: Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας της συσκευής κλειδώνουν αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα. (Δείτε την παράγραφο «Έλεγχος ενεργοποίησης διακοπής».) Λάβετε υπόψη τα εξής: Πριν το φορμάρισμα, βεβαιωθείτε ότι φοράτε το γάντι προστασίας από τη θερμότητα γενικής χρήσης στο χέρι με το οποίο τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο. • Πάρτε μια τούφα, ξεκινώντας περίπου 5 εκατοστά από το τριχωτό της κεφαλής, και ποσοθεύστε τη συσκευή δίπλα στην τούφα διασφαρίζοντας ότι η άκρη της συσκευής έχει κατεύθυνση προς τα κάτω και προς τον ώμο. • Ξεκινήστε να τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από την κορυφή του κυλίνδρου, όσο το δυνατόν πιο κοντά στη λαβή. Συνεχίστε να τυλίγετε τα μαλλιά μέχρι η άκρη με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά μήκος του κυλίνδρου. • Κρατήστε τις άκρες των μαλλιών σε αυτήν τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Στη συνέχεια, ξετυλίξτε η ελευθερώστε την τούφα και απομακρύνετε τη συσκευή. • Αφού έχετε την υποπόλια να κρυσώσει πριν από το φορμάρισμα. • Επανάληψτε για κάθε τούφα μαλλιών. • Μετά τη χρήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη. • Αφού στα τη συσκευή να κρυσώσει πριν από την αποθήκευση.	Használat • Győződjön meg arról, hogy a haja száraz, és kifésülte belőle a göböcsöket. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot, és tartsa nyomva 1-2 másodpercig. A digitális kijelző felvilág, a készülék pedig automatikusan melegedni kezd. • A hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja meg a „+/-” gombot. A digitális kijelző a beállított hőmérséklet eléréséig világog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a digitális kijelző folyamatosan világít. Ugyeljen a következőkre: A hőmérséklet-beállítások 5 másodperc után automatikusan zárolódnak. (Lásd a „Gombzároló funkció” részt). Ugyeljen a következőkre: A hajformázás megkezdése előtt húzza fel az univerzális hűvődő kesztyűt arra a kezére, amelyikkel a készülék csővére tekeri haját. • Fogjon meg egy hajtincset a fejborítótól kb. 5 cm-re, és helyezze a tincs mellé a készülékkel úgy, hogy annak vége lefelé, a váll irányába nézzen. • Kezdje feltekerni haját a csőre, annak a fogantyú felé eső felső részétl indulva. Félre haladva tekerje fel az egész hajtincset a csőre. • Hajtípustól függően 5-8 másodpercig tartsa változatlan helyzetben a tincs végét. Ezután tekerje le haját a csőről, vagy engedje el a tincset, és húzza ki hajából a készülékét. • Formázás előtt várja meg, hogy a haja a lokni lehűljön. • Ismételje ezt meg minden tincssel. • Használat után a ⏻ gomb megnyomásával és 1-2 másodperc nyomva tartásával kapcsolja ki a készülékét, majd húzza ki a csatlakozóból. • Hagyja a készülékét lehűlni, mielőtt elteszi.	Ustawienia temperatury Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynj od najniższych ustawień i zwiększ temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.	Ustawienia temperatury Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для усттых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед первоначальным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.	Temperatuurinstellingen Als u zachte, dunne, dunne, gekleurde of verkleurde haar heeft, stel een lagere temperatuur in. Bij dikker haar stelt u een hogere temperatuur in. Het wordt aanbevolen om een test uit te voeren voordat u de temperatuur instelt die u wilt bereiken. Begin met de laagste instellingen en verhoog de temperatuur totdat u het gewenste resultaat hebt.	
Automatisk avstängning Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 60 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten trycker du på och håller in knappen ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på strömmen.	Automatisk avstenging Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 60 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker og holder du på ⏻-knappen i 1-2 sekunder for å slå på strømmen.	Automaattiasennys Tässä laitteessa on turvallisuuksia lisäävää automaattiasennustointinto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 60 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytkä virta takaisin päälle painamalla ⏻ -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan.	Ρυθμίσεις Θερμότητας Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραστα, με υπερχαρά ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τις χαμηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε τις υψηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κινείτε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	6 hőmérséklet-beállítások A készülék beállítását a haj típusától függően állítsa be. A finomabb, vékonyabb, károsított vagy festett hajra alacsonyabb hőmérsékletet használjon. A vastagabb hajra magasabb hőmérsékletet használjon. Ajánljuk a használat első próbáját, hogy meggyőződjön arról, hogy a kiválasztott hőmérséklet megfelel a haj típusának. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.	Automatyczne kikapcsolás A készülék a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval lttik el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készülékét, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a ⏻ gombot a bekapcsoláshoz.	Templ odolná podložka Součástí spotřebiče je i teplu odolná podložka, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutí přístroj nepokládájte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplo odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplu odolné podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.	Термостойкая защитная перчатка Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 60 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжить использовать прибор и далее, просто нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 1-2 секунд, чтобы вновь включить прибор.	İsı Adayan Otomatik Kapanma Bu cihazda ekstra güvenlik amaçlı otomatik kapanma özelliği vardır. Eğer cihaz 60 dakikadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre geçtikten sonra cihaz kullanılmaya devam etmek isterseniz güç tekeri açmak için ⏻ düğmesini 1-2 saniye basılı tutmanız yeterlidir.
Värmematta Apparaten levereras med en värmematta som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmemattan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Virg endast apparaten i den medföljande värmemattan och låt den svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.	Varmebestandig matte Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øyeblikkelig på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sorg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.	Lämpöalusta Laitteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään hiusten muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja anna laitteella jäähdyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.	Αυτομάτη απενεργοποίηση Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο από 60 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήσετε ξανά.	Hőálló alátét A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használatá során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készülékét. Azonnal csomagolja bele a készülék a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készülékét gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.	Mata termoodporna Do zestawu dołączona jest mata termoodporna do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładz go na powierzchni zwiżliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonej do zestawu maty termoodpornej. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazda elektrycznego. Natychmiast zawiń urządzenie w dołączoną do zestawu matę termoodporną i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.	Термостойкая защитная перчатка Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 60 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжить использовать прибор и далее, просто нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 1-2 секунд, чтобы вновь включить прибор.	İsıya Karı Koruyucu Eldiven ÖNEMLİ! Saçınızın sıcak etrafına sararken elinizin cihazın silindir kısmıyla gediç temasını önlemek için genel tipde bir ısıya karı koruyucu eldiven verilir. Isıya karı koruyucu eldivenin yalnızca ilk teması karı koruma sağlamak için tasarlandığı için lütfen unutmayın. Sıcak yüzeye uzun süre teması maruz kalındığından rahatsızlık meydana gelir.	
RENGÖRİNG OG UNDERHÅLL Följ nederstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: • Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten. • Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel. • Dra alltid ur kontakten efter användning.								